



One Lombard Street, Suite 303  
San Francisco, California 94111

Telephone: 415.788.9090

Fax: 415.788.7890

[www.goldmanprize.org](http://www.goldmanprize.org)

Toda la información contenida en este documento se encuentra **BAJO EMBARGO** hasta las 12:01 a.m. (PST –Hora Estándar del Pacífico), el 14 de ABRIL de 2003 (GMT –8)

**CONTACTO:**

Por favor comuníquese con su remitente o con Philip Cohen, director de comunicaciones.

**Hija de minero del carbón en Virginia Occidental y abuelas aborígenes de Australia entre los ganadores del Premio Medioambiental Goldman de 2003**

**Mayor premio del mundo para ecologistas de base honra a siete que luchan por la energía limpia y el agua sana, y en contra de la corrupción gubernamental**

Una mujer de los Apalaches que defiende a su comunidad en Virginia Occidental contra la devastadora práctica minera de remover cimas de montaña para extraer carbón, dos ancianas aborígenes del desierto australiano que luchan contra la construcción de un basurero federal de desechos nucleares, y un hombre filipino que encabezó la campaña a favor de la primera prohibición nacional de incineradores de basura en el mundo, se encuentran entre las siete personas que el 14 de abril de 2003 recibirán en San Francisco el decimocuarto Premio Medioambiental Goldman.

Julia Bonds, la ganadora de este año para Norteamérica, es representativa del espíritu que caracteriza al Premio Goldman. Bonds, quien había sido mesera en Pizza Hut, se convirtió en activista de tiempo completo desde el momento en que su nieto se paró en un arroyo contaminado de su localidad y con sus manos llenas de peces muertos preguntó: "¿Qué les pasa a estos peces?"

Trabajando 90 horas por semana, Bonds ha debido superar grandes desventajas en su lucha contra la devastadora práctica de remover cimas de montaña para extraer carbón en los Apalaches de Virginia Occidental, donde han vivido varias generaciones de su familia. La destrucción minera de las montañas ha sido catastrófica para la salud pública, el paisaje, el aire y los ríos de la Apalachia, y ha forzado la evacuación de pueblos enteros. Cuando el gobierno de Bush apeló con éxito el dictamen de un tribunal según el cual este tipo de minería de cielo abierto

contravenía las leyes de agua limpia, Bonds redobló sus esfuerzos para hacerle frente a la industria más poderosa de la región y sus aliados en Washington.

El Premio Medioambiental Goldman se otorga cada año a héroes ecologistas de base provenientes de seis regiones geográficas: África, Asia, Europa, Islas y Naciones Isleñas, Norteamérica, y Centro y Sudamérica. (Este año dos galardonados compartirán el premio para las Naciones Isleñas.) El galardón incluye un premio de \$125,000, sin condición alguna. Siendo el más grande de este tipo, el Premio Medioambiental Goldman ha sido denominado el "Premio Nóbel para el Medio Ambiente".

Además de los galardonados ya mencionados, entre los ganadores de este año se encuentran un hombre de Nigeria que se opone a la tala industrial del último bosque pluvial que aún sigue intacto en su país, una organizadora comunitaria del Perú que propone soluciones ahorrativas a la contaminación causada por las fábricas de harina de pescado, y un profesor español que lucha para evitar que un plan masivo de trasvase de aguas cause la devastación del paisaje natural.

Los ganadores del Premio Medioambiental Goldman para 2003 son:

África: Odigha Odigha, Nigeria

Este activista por la protección forestal del estado de Cross River en Nigeria logró conseguir medidas de protección sin precedentes para los últimos bosques pluviales que aún quedan en el país. Odigha jugó un papel fundamental en la institución de una moratoria a la tala por todo el estado y ha educado a centenares de comunidades forestales sobre prácticas de explotación forestal sostenible. Gracias a sus propuestas con respecto al mandato y estructura de la primera Comisión Forestal del país, el logro más importante de Odigha fue conseguir que la sociedad civil y la comunidad forestal estuviesen representadas en todas las políticas de gestión forestal.

Asia: Filipinas

Von Hernández organizó campañas contra los incineradores de desechos en las Filipinas, los cuales emiten dioxinas cancerígenas a la atmósfera. Las campañas de Hernández lograron que Filipinas se convirtiera en el primer país del mundo en instituir una prohibición nacional contra los incineradores de basura. Hernández permanece a la cabeza de la batalla por mantener en vigencia la prohibición contra los incineradores a pesar de la corrupción gubernamental y la intensa presión ejercida por la industria.

Centro y Sudamérica: María Elena Foronda Farro, Perú

La organizadora comunitaria peruana, María Elena Foronda Farro, encabezó una campaña para sanear la industria peruana de la harina de pescado, industria que sin tratamiento alguno emite desde sus chimeneas y vierte a los arroyos desechos industriales que causan brotes de cólera, enfermedades fungales de la piel y los peores problemas de contaminación en las ciudades costeras del Perú. Foronda ha

logrado forjar alianzas entre grupos comunitarios, productores de harina de pescado y el gobierno para establecer métodos comerciales sostenibles, sanos para el ambiente y rentables en la producción de harina de pescado.

Europa: Pedro Arrojo Agudo, España

El físico y profesor de economía Pedro Arrojo Agudo es el principal arquitecto de la campaña para impedir que el Plan Hidrológico Nacional de España construya presas y trasvase las aguas de los últimos ríos de flujo libre que quedan en el país. Arrojo encabeza una nueva ola de activismo cuyo objetivo es poner fin a la fracasada política de gestión hidrológica basada en la construcción de presas y el trasvase de ríos, y forjar en su lugar un futuro de agua sostenible basado en la conservación, la reutilización y alternativas más inteligentes para la agricultura.

Islas y Naciones Isleñas:

Eileen Kampakuta Brown y Eileen Wani Wingfield, Australia

Las ancianas aborígenes Eileen Kampakuta Brown y Eileen Wani Wingfield encabezan la campaña para impedir la construcción de un basurero nuclear en su desértica tierra natal del sur de Australia. Desde que Gran Bretaña comenzó a realizar pruebas atómicas en los años cincuenta, los territorios tradicionales de los aborígenes en el sur de Australia han sido usados por la industria nuclear mundial como terrenos de ensayo y basureros de desechos nucleares, con la consiguiente secuela de ataques asmáticos, defectos de nacimiento y cáncer, así como el envenenamiento del ambiente y la vida silvestre. Hoy día Brown y Wingfield dirigen a sus comunidades en una campaña internacional cuyo lema es "Irati Wanti" –al veneno, dejadlo.

Norteamérica: Julia Bonds, Virginia Occidental

Hija de un minero del carbón y oriunda de Virginia Occidental, Julia Bonds encabeza la campaña en contra de la remoción de cimas de montaña para extraer carbón. Esta destructiva "minería de cielo abierto con esteroides" ha causado estragos en comunidades de toda la Apalachia, convirtiendo valles fluviales en vertederos de residuos mineros, lo cual ha elevado los índices de asma y obligado a comunidades enteras a abandonar sus hogares.

"Los ganadores de este año dirigieron su mirada más allá de sí mismos, a menudo arriesgando su libertad y su seguridad para inspirar a sus comunidades a luchar por la protección ambiental", dijo Richard N. Goldman, fundador del Premio Medioambiental Goldman. "En el clima político de hoy en día, es más importante que nunca reconocer a las personas que trabajan para proteger la salubridad del agua, el aire y los recursos de sus comunidades. Para nosotros es un honor poder dar reconocimiento a la labor que representa lo mucho que se puede lograr cuando gente común y corriente actúa de forma extraordinaria para proteger la salud de nuestro planeta".

### **Sobre el Premio Medioambiental Goldman**

**El Premio Medioambiental Goldman hace posible que a pesar de las enormes dificultades que enfrentan, los galardonados sigan cosechando victorias a favor del medio ambiente al mismo que tiempo que estimulan a otras personas comunes y corrientes a actuar de forma extraordinaria para proteger al mundo. El Premio Medioambiental Goldman fue creado en 1990 por los líderes cívicos y filántropos Richard N. Goldman y su finada esposa, Rhoda H. Goldman. Richard Goldman fundó la compañía de seguros Goldman Insurance Services en San Francisco. Rhoda Goldman fue descendiente de Levi Strauss, fundador de la empresa mundial de ropa que lleva su nombre.**

**Los ganadores del Premio Medioambiental Goldman son seleccionados por un jurado internacional a partir de nominaciones sometidas por una red mundial de organizaciones e individuos ecologistas. Los galardonados participan en una gira de 10 días en San Francisco y Washington, D.C., asistiendo a la ceremonia de premiación, celebrando conferencias de prensa, reuniones con los medios noticiosos y encuentros con dirigentes políticos y financieros, formadores de políticas públicas y líderes medioambientales.**

**ATENCIÓN JEFES DE REDACCIÓN: Tenemos a su disposición información biográfica detallada y fotografías de todos los galardonados. Sujeto al embargo contra su difusión también tendremos disponibles videos de calidad televisiva de los galardonados en sus países de origen. Existe la posibilidad de organizar por adelantado con algunos de los galardonados entrevistas y grabaciones para antes del 14 de abril. Los galardonados estarán en Washington, D.C. a mediados de abril. Sírvase comunicarse con los contactos indicados arriba para obtener información adicional y programar entrevistas.**

**En [www.goldmanprize.org](http://www.goldmanprize.org) encontrará información de fondo sobre el premio y los galardonados.**

**# # #**